



电子钢琴

P - 1 0 5

使用说明书

ZH

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	×	○	×	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○
电源适配器	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

感谢您购买 Yamaha 电子钢琴！

建议您仔细阅读本说明书，以便充分利用本乐器高级而便捷的功能。

建议您将本说明书妥善保存在安全和便于取阅的地方，以备将来参考。

## 目录

附件.....	3	使用节拍器 / 节奏.....	15
关于说明书.....	4	选择节拍（拍号）.....	15
注意事项.....	4	选择节奏.....	15
<b>简介</b>		调节速度.....	15
<b>面板控制器和端口</b>	<b>6</b>	调节音量.....	15
<b>设置</b>	<b>7</b>	<b>录制自己的演奏</b>	<b>16</b>
打开 / 关闭电源.....	7	快速录音.....	16
设定音量.....	7	对 2 个声部分别录音.....	16
使用耳机.....	7	改变已录制乐曲的初始设定.....	17
连接外接音频设备.....	7	在电脑和本乐器之间相互传送 SMF 文件.....	17
使用踏板.....	8	删除整首乐曲.....	18
使用选购的踏板组件.....	8	<b>乐曲播放和练习</b>	<b>18</b>
<b>参考</b>		<b>备份数据和初始化</b>	<b>19</b>
<b>选择与弹奏音色</b>	<b>9</b>	<b>自动关机功能</b>	<b>19</b>
选择音色.....	9	<b>附录</b>	
叠加两种音色（双音色模式）.....	9	<b>故障排除</b>	<b>20</b>
键盘分割（分割）.....	10	<b>规格</b>	<b>20</b>
使用钢琴家风格.....	10	<b>预设乐曲列表</b>	<b>21</b>
双人演奏.....	11	<b>快速操作指南</b>	<b>22</b>
增加声音混响变化.....	12		
设定力度灵敏度.....	12		
以半音为单位对音高进行移调.....	13		
微调音高.....	13		
<b>试听乐曲</b>	<b>14</b>		
试听示范乐曲.....	14		
试听预设乐曲.....	14		

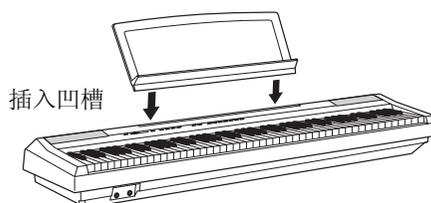
### 附件

- 使用说明书
- 交流电源适配器 \*
- 在线会员产品注册表 \*\*
- 踏板
- 保证书

\* 根据您所在的不同地区有可能并不包含在内。  
请与当地 Yamaha 经销商确认。

\*\* 当您填写用户注册表时，需要用到产品 ID。

- 谱架



## 关于说明书

除了本使用说明书之外，还有以下在线资料（PDF 文件）可供选择。



### 电脑相关操作

包含电脑相关功能的说明。



### MIDI Reference（MIDI 参考）

包含 MIDI 执行表等 MIDI 相关信息。



### MIDI Basics（仅限英语、法语、德语和西班牙语）

包含 MIDI 定义及其功能的基本说明。

若要获取上述文档，请访问 Yamaha Manual Library，在 Model Name 字段中输入您的机型名称，然后单击 [SEARCH]。

### Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

## 注意事项

*请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容*

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。



### 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

#### 电源 / AC 电源适配器

- 请勿将电源线放置在取暖器或暖气片附近。此外，不要过分弯折、损伤电源线，或在其上加压重物。
- 只能使用本乐器所规定的额定电压。所要求的电压被印在本乐器的铭牌上。
- 只能使用规定的适配器（第 20 页）。使用不适当的适配器可能会损坏乐器或使乐器过热。
- 定期检查电插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。

#### 请勿打开

- 本乐器不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本乐器或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

#### 关于潮湿的警告

- 请勿让本乐器淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果任何液体如水渗入本器，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

#### 火警

- 请勿在乐器上放置燃烧着的物体，比如蜡烛。燃烧的物体可能会倾倒并引发火灾。

#### 当意识到任何异常情况时

- 当出现以下任何一种问题时，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头。然后请 Yamaha 维修人员进行检修。
  - 电源线或插头出现磨损或损坏。
  - 散发出异常气味或冒烟。
  - 一些物体掉入乐器中。
  - 使用乐器过程中声音突然中断。



## 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、乐器或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / AC 电源适配器

- 不要多用路连接器把乐器连接到电源插座上。否则会降低声音质量，或者可能使插座过热。
- 当从本乐器或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。
- 长时间不使用乐器时，或者在雷电风暴期间，从插座上拔出电插头。

### 安放位置

- 请勿将本乐器放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 搬动乐器之前，请务必拔出所有的连接电缆，以放置损坏电缆或搬到他人造成人身伤害。
- 设置本产品时，请确认要使用的 AC 电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔出插头。即使关闭了电源开关，仍有极少量的电流流向本产品。预计长时间不使用本产品时，请务必将电源线从 AC 电源插座拔出。
- 只使用乐器规定的支架。安装支架或托架时，只能用提供的螺丝。否则会损坏内部元件或使乐器掉落。

### 连接

- 将本乐器连接到其它电子设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。
- 务必将所有元件的音量调到最小值，并且在演奏乐器时逐渐提高音量，以达到理想的听觉感受。

### 小心操作

- 请勿在乐器的间隙中插入手指或手。
- 请勿在面板或键盘上的间隙内插入或掉落纸张、金属或其他物体。否则可能会对您或他人造成人身伤害、对设备或其它财物造成损坏，或造成操作故障。
- 请勿将身体压在本乐器上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本乐器 / 设备或耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。

对于由于不正当使用或擅自改造本乐器所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

当不使用本乐器时，请务必关闭其电源。

即使当 [b] (待机 / 开机) 开关处在待机状态 (电源指示灯熄灭) 时，仍有极少量的电流流向本乐器。

当长时间不使用本乐器时，请务必从壁式 AC 插座上拔下电源线。

### 注意

为了避免损坏本产品、数据或其它财产，请遵照以下注意事项。

#### ■ 使用和保养

- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。这可能会在设备本身以及靠近设备的电视机或收音机中引起噪音。
- 为了避免操作面板发生变形、损坏内部组件或操作不稳，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热 (如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里) 的环境中。(已验证工作温度范围：5°-40°C。)
- 请勿在乐器上放乙炔或塑料或橡胶物体，否则可能使面板或键盘脱色。
- 清洁本乐器时，请使用柔软干布或略微潮湿的布。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、清洁剂或浸了化学物质的抹布。

#### ■ 保存数据

- 某些类型的数据 (第 19 页) 将存储在内存中，即使关闭电源，这些数据也会保留下来。不过，由于发生故障或操作不当，数据仍可能会丢失。请将重要数据保存到电脑中。有关详细说明，请参见电脑相关操作 (第 4 页)。

### 信息

#### ■ 关于版权

- 除个人用途以外，严禁复制任何市场有售的音乐数据 (包括但不仅限于 MIDI 数据和 / 或音频数据)。
- 本乐器集成并兼容了一些电脑程序和内容，Yamaha 拥有其版权，或是拥有他方授予使用其版权的许可证。此类版权材料包括但是不仅限于所有电脑软件、样式文件、MIDI 文件、WAVE 数据、乐谱和录音。非个人使用的情况下，未经授权使用此类程序及内容属于非法。任何侵犯版权的行为都将承担法律责任。严禁制作、传播或使用非法拷贝。

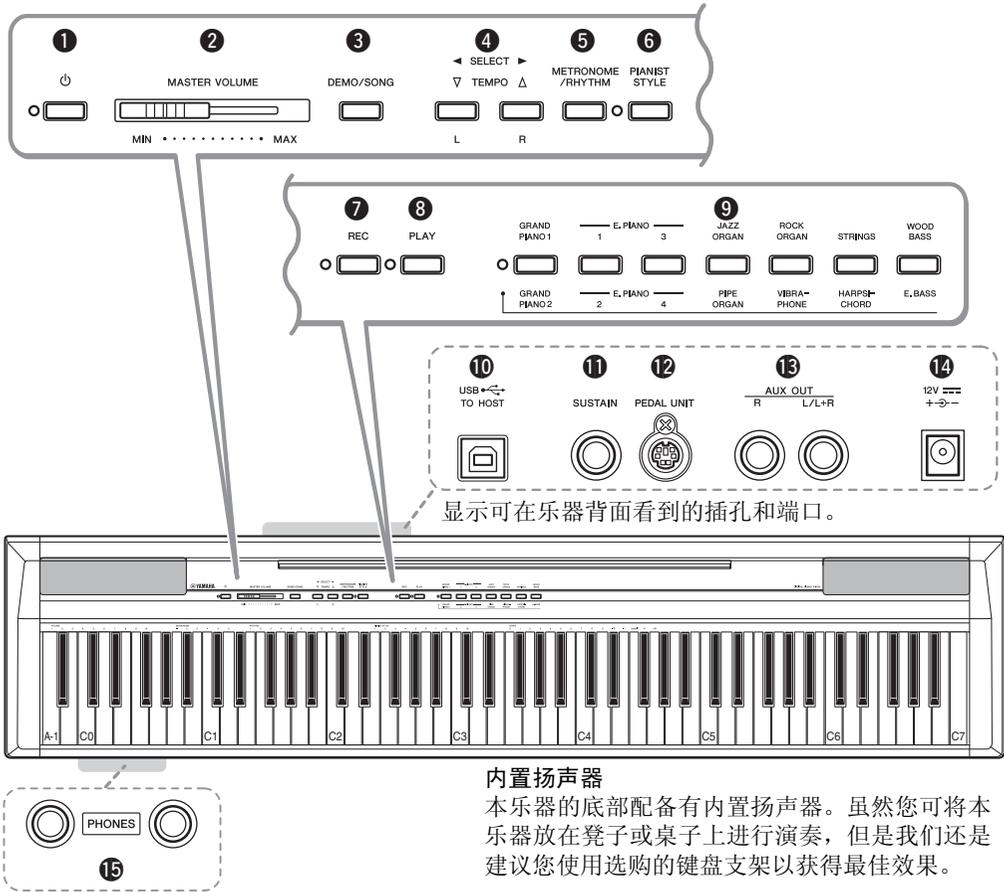
#### ■ 关于本乐器的功能 / 附带的的功能

- 一些预设乐曲的长度和编排已经被编辑过，可能与原始乐曲不大一样。

#### ■ 关于本使用说明书

- 本说明书中所显示的插图和 LCD 画面仅供说明之用，可能与乐器上的实际显示有所出入。
- 本说明书中所使用的公司名和产品名都是各自所有者的商标或注册商标。

# 面板控制器和端口



显示可在乐器背面看到的插孔和端口。

## 内置扬声器

本乐器的底部配备有内置扬声器。虽然您可将本乐器放在凳子或桌子上进行演奏，但是我们还是建议您使用选购的键盘支架以获得最佳效果。

- ① [⏻] (待机 / 开机) 开关 ..... 第 7 页  
用于打开电源或设定为待机。
- ② [MASTER VOLUME] (主音量) 滑杆 ... 第 7 页  
用于调节声音的整体音量。
- ③ [DEMO/SONG] (示范 / 乐曲) 按钮 ... 第 14 页  
用于播放演示乐曲和预设乐曲。
- ④ [TEMPO (速度) [▽][Δ]/SELECT (选择) [◀][▶] 按钮 ..... 第 14 页  
用于在播放过程中选择乐曲、调节速度、选择用于录音和播放的乐曲声部。
- ⑤ [METRONOME/RHYTHM] (节拍器 / 节奏) 按钮 ..... 第 15 页  
用于启动或停止节拍器或节奏。
- ⑥ [PIANIST STYLE] (钢琴家风格) 按钮 ..... 第 10 页  
用于使用钢琴家风格。
- ⑦ [REC] (录音) 按钮 ..... 第 16 页  
用于对您的键盘演奏进行录音。
- ⑧ [PLAY] (播放) 按钮 ..... 第 16 页  
用于播放演奏录音。
- ⑨ 音色按钮 ..... 第 9 页  
用于切换印在各按钮上下方的音色。  
用于选择 1 个音色或 2 个同时演奏的音色，如钢琴和风琴。
- ⑩ [USB TO HOST] 端口  
用于连接电脑，允许您以 SMF 形式传送用户乐曲数据，以及在 2 个设备之间传输 MIDI 信息。  
有关详细说明，请参见电脑相关操作和 MIDI Reference (MIDI 参考)。  
*注意*  
• 请使用长度小于 3 米的 AB 型 USB 连接线。无法使用 USB 3.0 连接线。
- ⑪ [SUSTAIN] (延音) 插孔 ..... 第 8 页  
用于连接附带的踏板、选购的踏板或脚踏板。
- ⑫ [PEDAL UNIT] (踏板单元) 插孔 ..... 第 8 页  
用于连接选购的踏板组件。
- ⑬ AUX OUT (外接输出) [L/L+R][R] 插孔 ..... 第 7 页  
用于连接外接音频设备。
- ⑭ DC IN (直流输入) 插孔 ..... 第 7 页  
用于连接电源适配器。
- ⑮ [PHONES] (耳机) 插孔 ..... 第 7 页  
用于连接一副标准立体声耳机。

# 设置

## 打开 / 关闭电源

- 1 将交流电源适配器连接到 DC IN (直流输入) 插孔。

### 警告

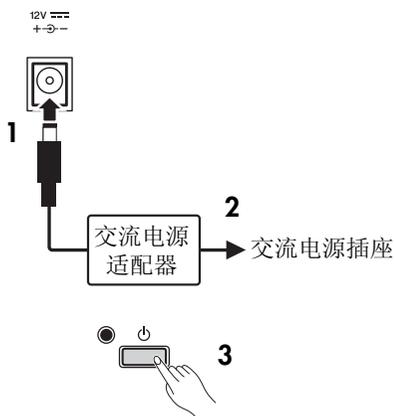
- 只能使用规定的适配器 (第 20 页)。使用不适当的适配器可能会损坏乐器或使乐器过热。

- 2 将交流电源适配器插入交流电源插座。

- 3 按 [⏻] (待机 / 开机) 开关接通电源。  
[⏻] (待机 / 开机) 开关左侧的电源指示灯点亮。若要关闭电源, 请再按一下该开关。

### 小心

- 即使当 [⏻] (待机 / 开机) 开关处在待机状态 (电源指示灯熄灭) 时, 仍有极少量的电流流向本乐器。  
当长时间不使用本乐器时, 请务必从壁式交流电源插座上拔下电源线。

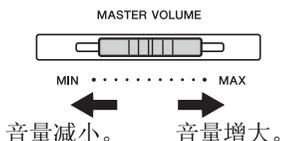


### 重要事项

- 请注意, 如果 30 分钟未使用本乐器, 电源将自动关闭。有关详细说明, 请参见第 19 页。

## 设定音量

在开始演奏时, 可使用 [MASTER VOLUME] 滑杆调节键盘整体声音的音量。



## I.A. 控制 (智能声学控制)

使用此功能后, 将根据整体音量自动调节和控制本乐器的音质。即使音量较低, 您仍可听清楚低音和高音。

### 开启 / 关闭 I.A. 控制:

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时, 按 C#5 键开启功能, 按 D5 关闭功能。默认设定为“开启”。

### 调节 I.A. 控制深度:

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时, 按 A#4 键降低 1 档, 按 C5 增大 1 档, 或者按 B4 重设为 0 (默认设定)。设定范围为 -3 - +3。

有关琴键分配的详细说明, 请参见“快速操作指南”(第 22 页)。

## 使用耳机

本乐器配备 2 个 [PHONES] 插孔, 您可连接 2 副标准立体声耳机。如果您只要使用一副耳机, 可将耳机插头输入任意一个插孔, 随后扬声器的声音将被关闭。



### 小心

- 为了保护您的听力, 请避免长时间以高音量聆听耳机的声音。

## 连接外接音频设备

若要放大本乐器的声音, 可通过耳机插头 (标准) 将立体声系统连接到 AUX OUT [L/L+R]/[R] 插孔。使用 [MASTER VOLUME] 滑杆可调节这些插孔的输出音量。

### 注意

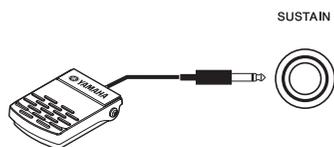
- 当将乐器的声音输出到外接设备时, 请先打开乐器的电源, 然后再打开外接设备的电源。当关闭电源时, 按相反的顺序操作。

### 注

- 请使用无阻抗的音频线和适配器插头。
- 连接非立体声设备, 仅用一个 [L+R] 插孔。

## 使用踏板

[SUSTAIN]插孔用于连接附带的踏板，其作用与声学钢琴上的制音踏板相同。也可将选购的 FC3 脚踏板或 FC4/FC5 踏板连接到此插孔。连接了 FC3 之后，可使用半踏板功能。



### 半踏板功能（用于 FC3 和 LP-5A/LP-5AWH）

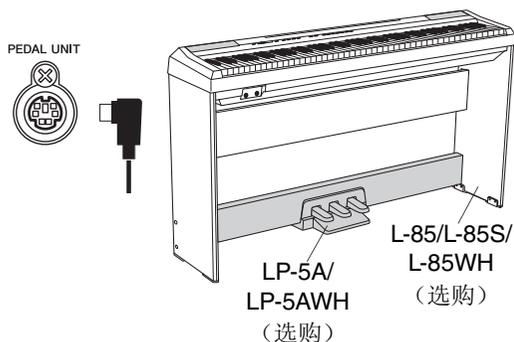
如果想要使钢琴延音并产生更清晰、不含混的声音（尤其在低音声部），可将脚抬起到踏板一半以上的位置。

#### 注

- 当正在打开电源开关时请不要踩踏板。否则会改变踏板的识别极性，导致踏板相反的操作。
- 请务必在连接或断开踏板或踏板之前关闭电源开关。

## 使用选购的踏板组件

[PEDAL UNIT] 插孔用于连接选购的 LP-5A/LP-5AWH 踏板组件。连接踏板组件时，务必将本乐器安装到选购的键盘支架 (L-85/L-85S/L-85WH) 上。

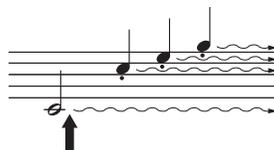


#### 注

- 请务必在连接或断开踏板连接之前关闭电源开关。
- 在双人演奏模式中无法使用制音回响（第 11 页）。

## 制音（右）踏板

踩下此踏板将使音符延长。放开此踏板将立即停止延音。此踏板的“半踏板”功能将根据踩下踏板的深度来创建半延音效果。



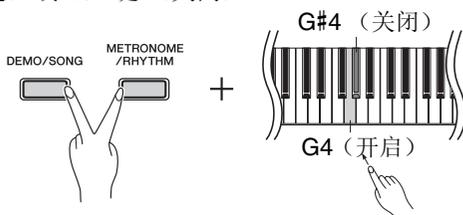
如果在此处踩住制音踏板，显示的所有音符都将被延音。

### 制音回响

此功能可模拟踩下三角钢琴时产生的延音效果。

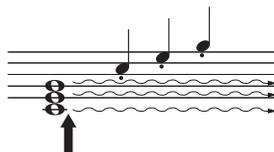
#### 开启 / 关闭制音回响：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 G4 键（开启；默认设定）或 G#4 键（关闭）。



## 延音（中）踏板

如果您在键盘上弹奏一个音符或和弦，并在按住音符的同时踩下延音踏板，则只要踩着踏板（就像踩着制音踏板那样），这些音符就会一直延长，但是其后弹奏的音符不会延长。例如，将一个和弦延音，而其它音符为“断奏”。



如果在此处踩住延音踏板，只有此时按下的音符键被延音。

## 柔音（左）踏板

踩下柔音踏板可使此时弹奏的音符音量减小并稍稍改变音符的音色。踩下柔音踏板不会影响已经弹奏的音符。

#### 注

- 在选择 JAZZ ORGAN 或 ROCK ORGAN 音色时，左踏板用于切换旋转扬声器的转速。

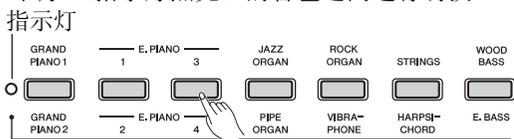
# 选择与弹奏音色

## 选择音色

本乐器带有钢琴和风琴等各种类型的音色（乐器声音）可供使用。

### 1 按一下或两下音色按钮。

反复按同一个音色按钮可切换指示灯的点亮/熄灭状态，并在印在按钮上方（指示灯熄灭）下方（指示灯点亮）的音色之间进行切换。



### 音色列表

音色名称	描述
GRAND PIANO 1	从音乐会三角钢琴录制下来的样本音色。其使用各种演奏力度的不同样本并产生更流畅的音调变化。不仅适用于古典乐曲，也适用于任何音乐风格。
GRAND PIANO 2	带有明亮混响的宽广清澈的钢琴音色。适合流行音乐。
E. PIANO 1	由FM合成产生的电钢琴音色。适合标准流行音乐。
E. PIANO 2	比E. PIANO 1稍稍明亮一点的电钢琴音色。适合标准流行音乐。
E. PIANO 3	音锤击打式金属音叉发出的古典电钢琴音色。弹得轻时声音柔和，弹得重时声音有力。
E. PIANO 4	另一种古典电钢琴音色，不同于摇滚乐和流行乐中经常听到的E. PIANO 3音色。
JAZZ ORGAN	一种音轮型电子风琴音色经常在爵士乐和摇滚乐中出现。
PIPE ORGAN	这是一种典型的管风琴音色（8英尺+4英尺+2英尺）。适用于巴洛克时代的宗教音乐。
ROCK ORGAN	一种响亮而尖锐的电风琴音色。适合摇滚乐。
VIBRAPHONE	使用较为柔软音槌弹奏。弹奏力度越大，声音就越具金属感。
STRINGS	立体声采样、宽音域琴弦结合逼真的混响效果。可尝试在双音色模式中将此音色与钢琴音色进行组合。
HARPSICHORD	演奏巴洛克音乐的限定乐器。纯正拨弦古钢琴音色，无力度响应，富有特点的琴键释放声。
WOOD BASS	一种用手指弹奏的竖式贝司。适合爵士和拉丁音乐。
E. BASS	适合各种音乐类型（如爵士、摇滚、流行乐等）。

## 2 演奏键盘。

### 注

- 若要了解音色的特性，请听一下各音色的示范乐曲（第14页）。
- 可如下文所示切换八度音高（参见音色1）。

## 叠加两种音色（双音色模式）

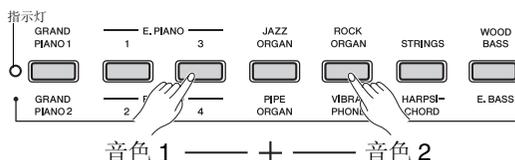
您可在整个键盘上同时弹奏2种音色。请注意，左侧按钮的音色指定为音色1，而右侧按钮的音色指定为音色2。

### 注

- 无法在同一按钮上叠加2个音色（例如，STRINGS和HARPSICHORD）。

### 1 进入双音色模式。

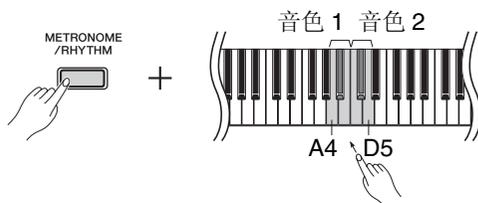
按所需的音色按钮一下或两下（视所需音色而定），然后在按住该按钮的同时，按另一个音色按钮一下或两下。当指示灯熄灭时，将选择印在按钮上方的音色；当指示灯点亮时，将选择印在按钮下方的音色。放开两个按钮后，将进入双音色模式。指示灯表示音色1选择的状态。



## 2 演奏键盘以享受双音色效果。

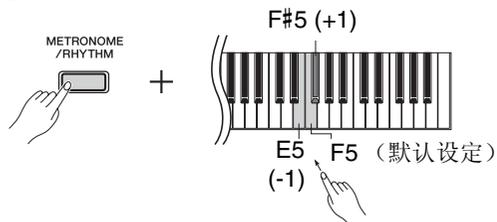
### 切换各音色的八度音高：

若要切换音色1的八度音高，请在按住[METRONOME/RHYTHM]的同时按A4键降低1档，按B4提高1档，或者按A#4重设为默认设定。若要切换音色2的八度音高，请在按住[METRONOME/RHYTHM]的同时按C5键降低1档，按D5提高1档，或者按C#5重设为默认设定。两种音色的设定范围为-3至+3。



### 调节 2 个音色之间的音量平衡：

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 E5 降低 1 档，按 F#5 提高 1 档，或者按 F5 重设为默认设定。设定范围为 -6 — +6。设定为大于默认设定的数值可增大音色 1 的音量，反之亦然。

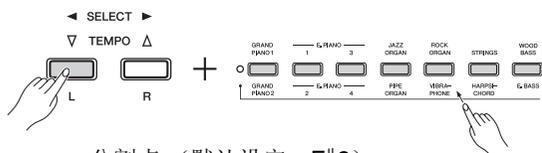


**3** 若要退出双音色模式，只需再按一下任意 1 个音色按钮。

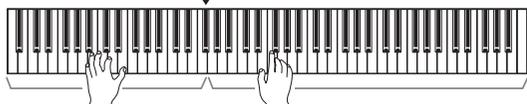
## 键盘分割（分割）

可以用左手和右手演奏不同的音色。

**1** 在按住[L]的同时按音色按钮进入分割模式。选择左音色（音色 2）。键盘被分割为 2 个区域，以 F#2 键为分割点。



分割点（默认设定：F#2）

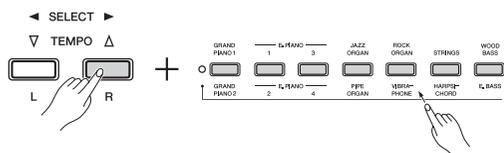


左音色（音色 2） 右音色（音色 1）

**注**

• 只能单独调出双音色模式或分割模式；不可同时使用 2 个模式。

**2** 若要在此状态下更改右音色（音色 1），请在按住 [R] 的同时选择一个音色。



### 切换各音色的八度音高：

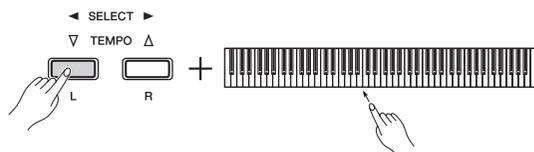
与双音色模式（第 9 页）相同。

### 调节 2 个音色之间的音量平衡：

与双音色模式相同（参见左栏）。

### 更改分割点：

在按住 [L] 的同时，按所需的键。



**3** 若要退出分割模式，只需再按一下任意 1 个音色按钮。

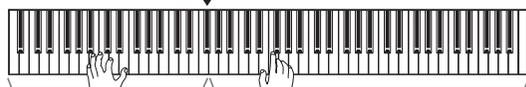
## 使用钢琴家风格

您可在用右手演奏旋律的同时，通过用左手指定和弦类型来自动演奏类似琶音的节奏。

**1** 按 [PIANIST STYLE] 使指示灯闪烁。键盘将被分为和弦部分（左）和旋律部分（右）。

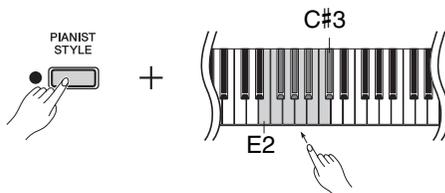


分割点（默认设定：F#2）



和弦区 旋律部分

**2** 在按住[PIANIST STYLE]的同时，按下E2至C#3中的任意 1 个键选择所需的风格。有关分配到各琴键上的钢琴家风格，请参见“快速操作指南”（第 22 页）。



### 3 用左手演奏和弦以开始播放钢琴家风格。 跟着弹奏的和弦用右手弹奏旋律。

**注**

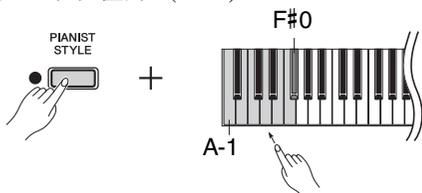
- 有关如何弹奏和弦的详细说明，请参见市售的和弦书籍。

#### 更改速度：

基本上与节拍器相同（第 15 页）。此外，在按住 [PIANIST STYLE] 的同时按指定琴键也可更改速度。有关琴键分配的详细说明，请参见快速操作指南（第 22 页）。

#### 调节钢琴家风格的音量：

在按住 [PIANIST STYLE] 的同时，按下 A-1 至 F#0 键中的任意 1 个。琴键音高越高，音量就越大。默认值为 7(D#-1)。



**注**

- 请参见印在键盘 VOLUME 区域上方的数字 1 - 10。

### 4 按 [PIANIST STYLE] 停止播放。 指示灯熄灭，且键盘返回到原始状态。

#### 更改分割点：

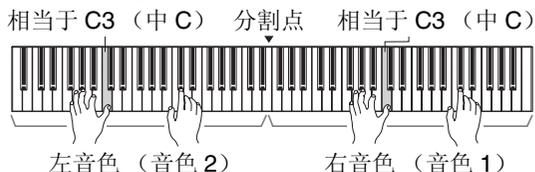
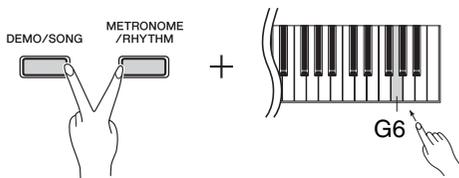
与分割模式（第 10 页）相同。

## 双人演奏

此功能可以实现 2 个演奏者同时演奏本乐器，一个人在左边，一个人在右边，使用相同的八度音高。

### 1 在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 G6 键进入双人演奏模式。

键盘被分割为 2 个区域，以 E3 键为分割点。



**注**

- 无法更改 E3 分割点。
- 如果键盘处在双音色模式，则进入双人演奏模式将退出双音色模式。音色 1 用作整个键盘的音色。

### 2 一个演奏者应弹奏键盘左侧区域，而另一个演奏者弹奏右侧区域。

#### 更改左音色：

在按住 [L] 的同时，按某个音色按钮一下或两下。

#### 更改右音色：

在按住 [R] 的同时，按某个音色按钮一下或两下。

#### 将右音色和左音色更改为同一个音色：

只需按一下或两下音色按钮。

#### 切换各音色的八度音高：

与双音色模式（第 9 页）相同。

#### 调节 2 个键盘分区之间的音量平衡：

与双音色模式（第 10 页）相同。

#### 双人演奏模式中的踏板功能

与 [SUSTAIN] 插孔相连的踏板会同时影响左侧区域和右侧区域。选购的踏板组件（第 8 页）功能如下：

- 制音踏板：对右分区进行延音。
- 延音踏板：对 2 个分区都进行延音。
- 柔音踏板：对左分区进行延音。

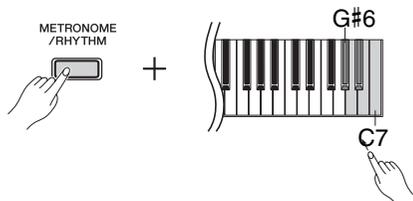
### 3 若要退出双人演奏模式，请在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时按 G6 键。

## 增加声音混响变化

本乐器带有多个混响类型，可在声音中加入额外的深度和表现力，从而创造出真实的声学环境。虽然选择每个音色、乐曲和钢琴家风格时会自动调出相应的混响类型，但是您也可更改混响类型。

### 选择混响类型：

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 按钮的同时，按 G#6 - C7 中的任意一个琴键。

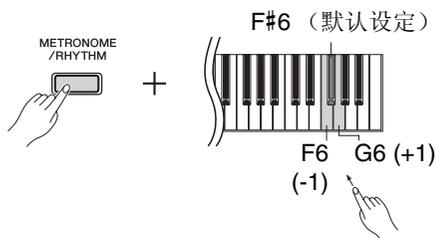


### 混响类型列表

琴键	混响类型	描述
G#6	Room	此设定可给声音增添连续混响效果，类似在房间内听到的回声。
A6	Hall1	较响亮的混响声。该效果可模拟小型音乐厅的自然回响。
A#6	Hall2	非常宽敞的混响声。该效果可模拟大型音乐厅的自然回响。
B6	Stage	可用来模拟舞台环境的混响。
C7	OFF	不应用效果。

### 调节混响深度：

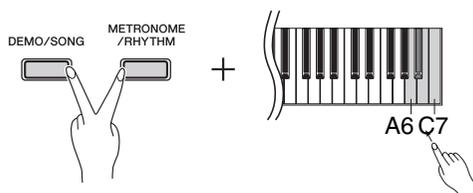
在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 F6 键降低 1 档，按 G6 提高 1 档，按 F#6 重设为默认值（最适合当前音色的数值）。数值越高，则混响效果越深。深度范围为 0（无效果）- 20（最大效果深度）。



## 设定力度灵敏度

可指定力度灵敏度的程度（声音如何根据演奏力度作出反应）。

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 A6 - C7 键中的任意 1 个。



琴键	力度感灵敏度	描述
A6	固定	无论演奏时敲击的强弱如何，音量都不改变。
A#6	柔和	当您演奏时弹奏键盘的强弱有所变化，音量的变化改变不大。
B6	中等	该设定为标准钢琴键盘的力度响应（默认设定）。
C7	强力	音量等级在从极弱到极强的广大范围内改变，以满足动态和戏剧性表现的需要。必须用力弹奏琴键才能产生很响的声音。

**注**

- 力度灵敏度设定可能对 JAZZ ORGAN、ROCK ORGAN、PIPE ORGAN 和 HARPSICHORD 等音色不起作用或作用很小，因为这些音色一般与键盘动态特性无关。

## 以半音为单位对音高进行移调

可以半音为单位上调或下调整个键盘的音高，以便弹奏难度较高的调号以及使键盘音高配合歌手或其它乐器的音域。例如，如果选择了“+5”，则弹奏 C 调将产生 F 调，从而允许您就像在 C 大调那样弹奏 F 大调的乐曲。

### 下调音高：

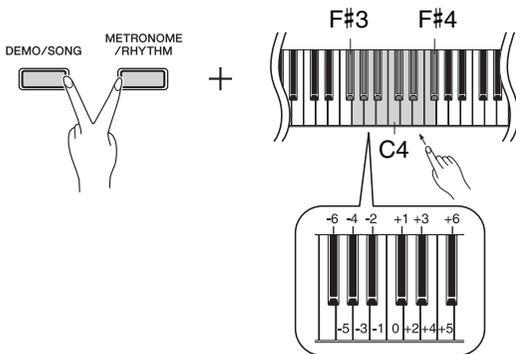
在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 F#3 (-6) 和 B3 (-1) 之间的键。

### 上调音高：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 C#4 (+1) 和 F#4 (+6) 之间的键。

### 恢复正常音高：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 C4 键。



## 微调音高

可微调整个乐器的音高，以 0.2 Hz 左右为设定单位。这样可微调键盘音高，以配合其它乐器或 CD 音乐。

### 降低音高：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，反复按 C#0 键可降低音高，以 0.2 Hz 左右为设定单位。

### 提高音高：

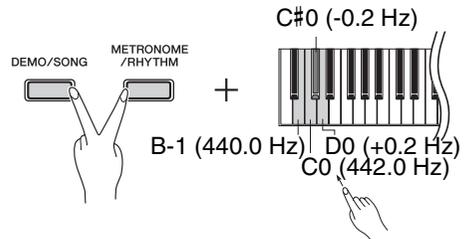
在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，反复按 D0 键可升高音高，以 0.2 Hz 左右为设定单位。

### 将音高重设为默认值 (A3 = 440 Hz)：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 B-1 键。

### 将音高设定为 A3 = 442 Hz：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 C0 键。



### 注

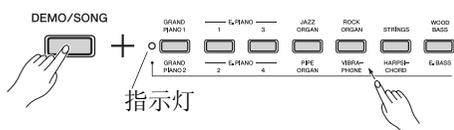
- 设定范围为 427.0 Hz - 453.0 Hz。默认设定为 A3 = 440.0 Hz。

# 试听乐曲

## 试听示范乐曲

本乐器所有音色都附带了专用的示范乐曲。

- 在按住 [DEMO/SONG] 的同时，按所需音色按钮一下或两下，然后松开按钮开始播放。反复按同一个音色按钮可切换指示灯的点亮 / 熄灭状态，并在印在按钮上方（指示灯熄灭）下方（指示灯点亮）的音色之间进行切换。选择音色之后，松开 2 个按钮开始播放。将依次播放各音色的示范乐曲（从左至右）。

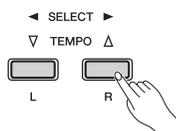


### 注

- 只需按 [DEMO/SONG] 即可依次从头 (Grand Piano 1) 开始播放所有示范乐曲。

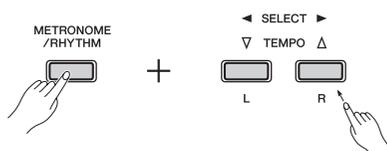
### 在播放过程中切换示范乐曲:

- 选择另一个音色。有关选择音色的详细说明，请参见第 9 页。
- 按 SELECT [◀] 或 [▶] 调用前一首或下一首示范乐曲。



### 调节播放速度:

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 TEMPO [▽] 或 [△] 降低或提高 1 档速度。



### 示范乐曲列表

音色名称	标题	作者
PIPE ORGAN	Herr Christ, der einge Gottes-Sohn, BWV.601	J.S. Bach
HARPSIC-HORD	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, violae continuo No.7, BWV.1058	J.S. Bach

上表中的示范乐曲是根据原作品改编的选段。所有其它乐曲为原曲 (2012 Yamaha Corporation)。

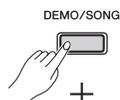
- 再按一下 [DEMO/SONG] 按钮可停止播放。

## 试听预设乐曲

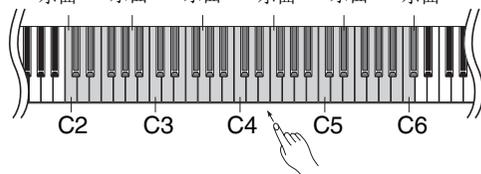
除了示范乐曲以外，本乐器还附带了预设乐曲以供您欣赏。从第 21 页上的预设乐曲列表中选择一首乐曲，然后按照以下指示进行操作。

- 在按住 [DEMO/SONG] 的同时，按 C2 - C#6 中的任意 1 个键开始播放。

这些琴键中的每个琴键上都分配了一个预设乐曲。有关分配的详细说明，请参见“快速操作指南”（第 22 页）。



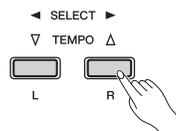
第 1 首 乐曲 C2  
第 10 首 乐曲 C3  
第 20 首 乐曲 C4  
第 30 首 乐曲 C5  
第 40 首 乐曲 C6  
第 50 首 乐曲 C6



将依次播放预设乐曲。

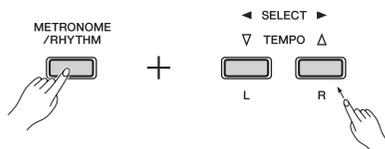
### 在播放过程中切换到另一首乐曲:

- 在按住 [DEMO/SONG] 按钮的同时，按 C2 至 C#6 中的任意 1 个键。
- 按 SELECT [◀] 或 [▶] 调用前一首或下一首示范乐曲。



### 调节播放速度:

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 TEMPO [▽] 或 [△]。



- 再按一下 [DEMO/SONG] 按钮可停止播放。

# 使用节拍器 / 节奏

节拍器有可帮助您以准确的速度进行练习。节拍器声音除了传统的节拍声以外，还带有多种节奏。

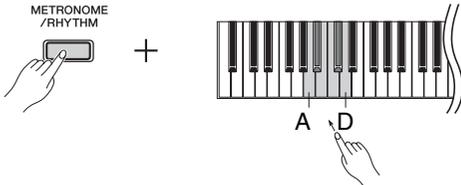
**1** 按 [METRONOME/RHYTHM] 启动节拍器。



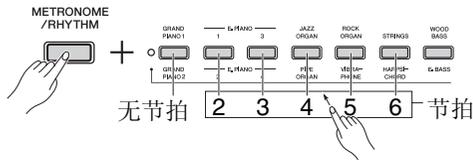
**2** 再按一下 [METRONOME/RHYTHM] 可停止节拍器。

## 选择节拍（拍号）

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 A0 - D1 键中的任意 1 个或任意 1 个音色按钮。



\* 请参见印在上述琴键上方的“METRONOME”区域。

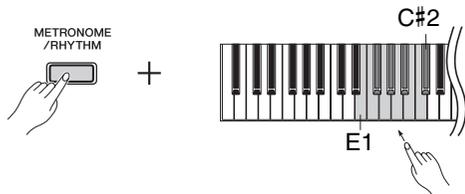


**注**

• 选定了节奏时，无法更改节拍。

## 选择节奏

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 按钮的同时，按 E1 - C#2 中的任意 1 个键。



有关分配到各琴键上的节奏编号，请参见“快速操作指南”（第 22 页）。

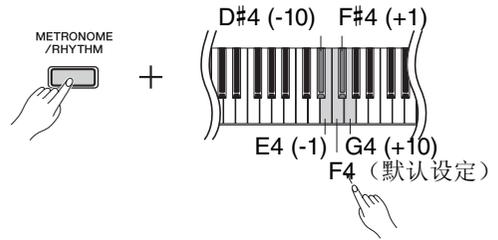
## 调节速度

将数值增大或减小 1:

在播放节拍器 / 节奏时，按 TEMPO [▽] 或 [△]。停止后，在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时按 TEMPO [▽] 或 [△]。

将数值增大 1 或减小 10:

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 按钮的同时，按 D#4 - G4 中的任意一个琴键。



\* 请参见印在上述琴键上方的“TEMPO”区域。

将数值重设为默认设定 (120):

在播放节拍器 / 节奏时，同时按住 TEMPO [▽] 和 [△]。停止后，同时按住 TEMPO [▽] 和 [△] 或在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时按 F4 键。

指定 3 位数数值:

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，依次按 F3 - D4 键。例如，若要设定“95”，依次按 F3 (0)、D4 (9) 和 A#3 (5) 键。

**注**

• 请参见印在上述琴键上方的“TEMPO”区域。

## 调节音量

在按住 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 A-1（最左端琴键）和 F#0 键之间所需的键。琴键音高越高，音量就越大。设定范围为 1 - 10，默认值为 7。

**注**

• 请参见印在上述琴键上方的“VOLUME”区域。

# 录制自己的演奏

您可将您的键盘演奏录制为 SMF 格式的用户乐曲。可对 2 个声部（L 和 R）进行分别录音。

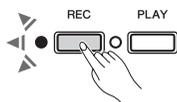
## 注意

- 请注意，录音操作将替换原先已录制的数据，因为只有 1 首用户乐曲。在录音前，请确认 [PLAY] 指示灯是（有数据）否（无数据）点亮。如果要保存已录制的数据，请将其作为 SMF 文件传送到电脑。有关详细说明，请参见“电脑相关操作”（第 4 页）。

## 快速录音

**1** 在录音前，请进行音色和节拍等设定。  
由于进入了录音模式后将无法更改某些设定，请根据您的演奏喜好进行设定。例如，如果您想要录制带有钢琴家风格的演奏，请打开 [PIANIST STYLE]。

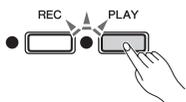
**2** 按 [REC] 按钮进入录音就绪模式。  
[REC] 指示灯将根据当前速度闪烁。根据需要，设定速度（第 15 页）。



## 注

- 在播放乐曲时，无法进入录音模式。
- 可在录音时使用节拍器 / 节奏，但是，节拍器 / 节奏声将不会被录制进去。在录制钢琴家风格演奏时，录音过程中无法播放节拍器 / 节奏。

**3** 弹奏键盘或按 [PLAY] 开始录音。  
[REC] 指示灯将点亮，且 [PLAY] 指示灯以当前速度闪烁。



弹奏键盘并录制您的演奏。

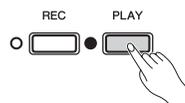


**4** 按下 [REC] 或 [PLAY] 按钮可停止录音。  
[REC] 和 [PLAY] 指示灯闪烁，表示正在存储录音数据。存储完成后，[REC] 指示灯将熄灭。

## 注意

- 正在存储录音数据时（指示灯闪烁），切勿关闭电源。否则，所有录音数据都将丢失。

**5** 若要试听已录制的乐曲，请按 [PLAY] 开始播放。  
再按一下 [PLAY] 停止播放。



## 声部分配

录音时使用钢琴家风格或分割 / 双人演奏模式时，下列数据将被录制到各声部。

	L 声部	R 声部
当钢琴家风格开启时：	左手部分的和弦变化	右手部分的键盘演奏
当分割或双人演奏模式开启时：	左手部分的键盘演奏	右手部分的键盘演奏

## 对 2 个声部分别录音

您可将您的演奏分别录制到 L 声部（左手声部）和 R 声部（右手声部）。

## 注意

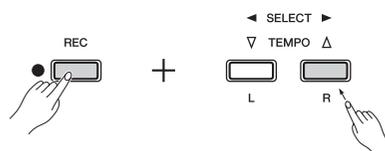
- 如果您选择了含有数据的声部，则录音操作将用新数据替换原先已录制数据。

## 注

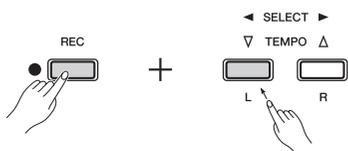
- 如果想要使用钢琴家风格、分割或双人演奏模式录制您的演奏，请使用快速录音方式（参见上一章节），以下说明不适用于上述功能。

**1** 在录音前，请进行音色和节拍等设定。  
**2** 在按住 [REC] 的同时，根据想要录音声部按 [R] 或 [L] 进入录音就绪模式。

录制右声部 ([R]):



## 录制左声部 (L):



稍等片刻后，[REC]指示灯将以当前速度闪烁。根据需要，设定速度（第15页）。

如果已将数据录制到了其它声部：

在录制时，将播放此声部中的数据。在按住[PLAY]的同时按此声部按钮可关闭或开启此声部。

## 注

- 可在录音时使用节拍器/节奏，但是，节拍器/节奏声将不会被录制进去。

## 3 开始录制。

弹奏键盘或按[PLAY]开始录制。[REC]指示灯将点亮，且[PLAY]指示灯以当前速度闪烁。

## 4 按下[REC]或[PLAY]按钮可停止录音。

[REC]和[PLAY]指示灯闪烁，表示正在存储录音数据。操作完成后，[REC]指示灯将熄灭。

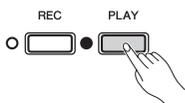
## 注意

- 正在存储录音数据时（指示灯闪烁），切勿关闭电源。否则，所有录音数据都将丢失。

## 5 如有需要，请重复操作步骤1—4录制其它声部。

## 6 若要试听已录制的乐曲，请按[PLAY]开始播放。

再按一下[PLAY]停止播放。



## 改变已录制乐曲的初始设定

录音操作完成后，可更改乐曲的以下参数设定。

单独声部：

Voice、Balance、Reverb Depth、Pedal (Damper/Soft)

整首乐曲：

Tempo、Reverb Type、Pianist Style Volume

## 1 对上述参数进行设定。

## 2 在按住[REC]的同时，按所需的声部按钮可进入录音就绪模式。

如果想要更改2声部共享参数的数值，请选择2声部中的任意1个声部。

## 注意

- 在此状态下，请勿再次按下[PLAY]或任何琴键。否则，录音开始后，数据将被删除。

## 3 再按一下[REC]可更改初始设定并从录音就绪模式中退出。

## 在电脑和本乐器之间相互传送SMF文件

使用 Musicsoft Downloader（可免费下载），可在电脑和本乐器的用户乐曲存储区域之间相互传送SMF文件。有关详细说明，请参见可从 Yamaha Manual Library 下载的“电脑相关操作”（第4页）。

## 注意

- 从电脑传送SMF文件之前，请务必将用户乐曲传送到电脑以确保安全，因为新传送的数据将替换原先已录制的数据。

## 删除整首乐曲

- 1 按 **[REC]** 按钮进入录音就绪模式。  
[REC] 指示灯将闪烁。
- 2 在按住 **[PLAY]** 的同时, 按 **[REC]** 使 2 个指示灯都闪烁。  
若要退出此状态, 请按 **[DEMO/SONG]** 等其它任意按钮。
- 3 按 **[PLAY]**、**[PLAY]**、**[L]** 或 **[R]** 删除整首乐曲的数据。  
操作完成后, 2 个指示灯将熄灭。

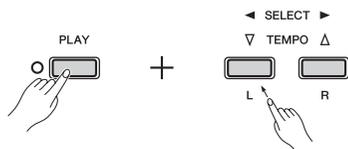
## 删除指定声部:

- 1 在按住 **[REC]** 的同时, 按 **[L]** 或 **[R]** 进入录音就绪模式。  
[REC] 指示灯将闪烁。
- 2 按 **[PLAY]** 在不弹奏键盘的状态下开始录音。
- 3 按 **[REC]** 或 **[PLAY]** 按钮停止录音。  
所选声部上已录制的所有数据将被删除, 然后指示灯熄灭。

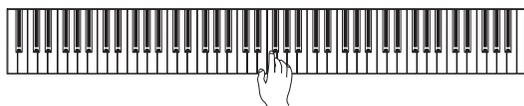
## 乐曲播放和练习

除了示范乐曲 (第 14 页) 以外, 可对其它所有乐曲分别开启或关闭 **[L]** 和 **[R]** 声部。例如, 可关闭 **[R]**, 然后在播放 **[L]** 声部时练习 **[R]** 声部, 反之亦可。

- 1 开始播放所需乐曲。  
若要开始播放用户乐曲, 请按 **[PLAY]**。若要开始播放预设乐曲, 请在按住 **[DEMO/SONG]** 的同时按 **C2 - C#6** 键中的任意 1 个键开始播放。  
有关分配到各琴键上的乐曲编号, 请参见“快速操作指南”(第 22 页)。
- 2 在按住 **[PLAY]** 的同时, 反复按 **[L]** 或 **[R]** 开启/关闭声部。



- 3 练习已关闭的声部。



- 4 按 **[PLAY]** 停止播放。

### 注

- 选择了另一首乐曲将取消声部的开启/关闭状态。

# 备份数据和初始化

即使关闭了电源，下列数据也将作为备份数据保留下来。

## 备份数据

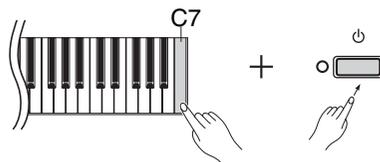
节拍器 / 节奏音量、节拍器 / 节奏选择（节拍或节奏编号）、力度灵敏度、调音、分割点、钢琴家风格音量、自动关机、制音回响开启 / 关闭、I.A. 控制开启 / 关闭、I.A. 控制深度、用户乐曲

## 将用户乐曲数据保存到电脑：

在以上备份数据中，只有用户乐曲数据可传送到电脑并保存为 SMF 文件。有关详细说明，请参见网站上的“电脑相关操作”。

## 初始化备份数据：

在按住 C7 键（最右端琴键）的同时，开启电源将备份数据初始化为出厂初始设定。



[REC] 和 [PLAY] 指示灯闪烁，表示正在执行初始化。操作完成后，2 个指示灯将熄灭。

### 注意

- 正在执行初始化时，切勿关闭电源。

### 注

- 如果本乐器出现故障或无法正常工作，请尝试执行初始化。

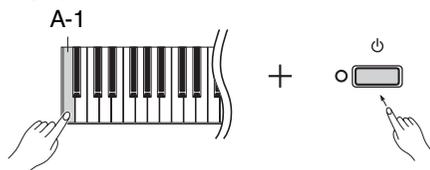
# 自动关机功能

为了避免不必要的耗电，此功能可在 30 分钟左右未操作按钮或琴键时自动关闭电源。如有需要，可禁用或启用此功能。

## 禁用自动关机功能：

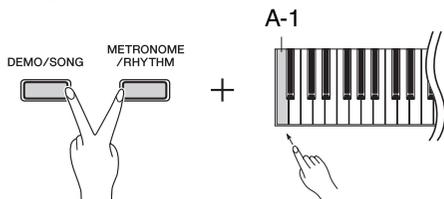
### 关闭乐器电源时：

在按住最低音键的同时，按 [⏻]（待机 / 开机）开关打开电源使电源指示灯闪烁 3 次，随后自动关机功能被禁用。



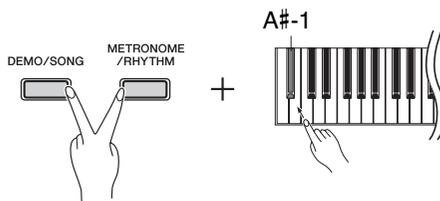
### 打开乐器电源时：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 A-1 键。



## 启用自动关机功能：

在按住 [DEMO/SONG] 和 [METRONOME/RHYTHM] 的同时，按 A#-1 键。



# 故障排除

问题	可能的原因和解决方法
无法打开乐器的电源。	未正确插入乐器的电源插头。请将凹入式插头牢固插入乐器上的插孔，再将插入式插头插入合适的交流电源插座（第 7 页）。
即使未执行任何操作，乐器也自动关闭电源。	这很正常。这是自动关机功能（第 19 页）的作用。
从扬声器或耳机中听到噪音。	噪音可能是由在乐器附近使用的手机干扰引起的。关闭手机，或者在远离乐器的地方使用手机。
整体音量偏低或听不见任何声音。	主音量设定得过低；请使用 [MASTER VOLUME] 滑杆将音量调节至适当水平（第 7 页）。
	确认耳机插孔中未插入耳机（第 7 页）。
	确认 Local Control 是否设定为 ON。有关详细说明，请参见网站上的 MIDI Reference（MIDI 参考）（第 4 页）。
踏板无效。	没有正确连接踏板连接线 / 插头。请务必将踏板插头牢固插入 [SUSTAIN] 或 [PEDAL UNIT] 插孔（第 8 页）。
踏板（用于延音）似乎产生相反的效果。例如，踩踏板时会切断声音，松开时会延长声音。	踏板的极性颠倒了，因此在打开电源时踩了踏板。请先关闭电源，然后再次打开电源以重设功能。正在打开电源开关时，请勿踩踏板。

## 规格

外形尺寸（宽 x 深 x 高）  
• 1,326 x 295 x 163 mm

重量  
• 11.7 kg

键盘  
• 88 键 (A-1 – C7)  
• 渐层式重槌标准 (GHS) 键盘  
• 力度灵敏度（强力 / 中等 / 柔和 / 固定）

音色  
• 14 种预设音色  
• 复音数：128

效果 / 功能  
• 4 种混响类型  
• 制音回响  
• 双音色  
• 分割  
• 双人演奏  
• 智能声学控制

钢琴家风格  
• 10 种样式

乐曲播放  
• 14 首示范乐曲 + 50 首预设乐曲

乐曲录音  
• 带有 2 个音轨的 1 首用户乐曲  
• 数据容量：每首乐曲 100 KB（约 11000 个音符）  
• 格式  
播放：SMF（0 格式、1 格式）  
录音：SMF（0 格式）

整体功能  
• 移调  
• 微调：427.0 Hz – 453.0 Hz  
• 节拍器 / 10 种节奏  
• 速度（5 – 280）

### 连接

• DC IN (12V)、PHONES (2)、SUSTAIN、PEDAL UNIT、USB TO HOST、AUX OUT

### 放大器

• 7 W + 7 W

### 扬声器

• 12 cm x 2 + 5 cm x 2

### 电源

• 交流电源适配器：PA-150A 或 Yamaha 推荐使用的性能相当的适配器

### 功耗

• 5W (P-105)  
• 7W (P-105 和 AC 电源适配器)

### 附件

• 使用说明书、谱架、交流电源适配器 PA-150A 或 Yamaha 推荐的性能相当的产品\*、在线会员产品注册表\*\*、踏板  
\* 根据您所在的不同地区有可能并不包含在内。请与当地 Yamaha 经销商确认。  
\*\* 当您填写用户注册表时，需要用到产品 ID。保证书

### 选购件

• 键盘支架 L-85/L-85S/L-85WH、踏板组件 (LP-5A/LP-5AWH)、脚踏板 FC3、踏板 FC4/FC5

\* 本使用说明书中的规格和说明仅供参考。Yamaha 公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利，若确有更改，恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请与当地 Yamaha 经销商确认。

# 预设乐曲列表

No.	Title	Composer
1	Invention No. 1	J.S. Bach
2	Invention No. 8	J.S. Bach
3	Gavotte	J.S. Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S. Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
6	Le Coucou	L-C. Daquin
7	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A. Mozart
8	Turkish March	W.A. Mozart
9	Menuett G dur	W.A. Mozart
10	Little Serenade	J. Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v. Weber
12	Ecossaise	L.v. Beethoven
13	Für Elise	L.v. Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
15	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v. Beethoven
16	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v. Beethoven
17	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v. Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P. Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P. Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F. Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F. Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F. Chopin
23	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F.F. Chopin
24	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F. Chopin
25	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F. Chopin
26	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F. Chopin
27	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
28	Valse op.64-2	F.F. Chopin
29	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F. Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F. Chopin
31	Träumerei	R. Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R. Schumann
33	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
34	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
35	Arabesque	J.F. Burgmüller
36	Pastorale	J.F. Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F. Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
39	Blumenlied	G. Lange
40	Barcarolle	P.I. Tchaikovsky
41	Melody in F	A. Rubinstein
42	Humoresque	A. Dvořák
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy
47	Arabesque 1	C.A. Debussy
48	Clair de lune	C.A. Debussy
49	Rêverie	C.A. Debussy
50	Cakewalk	C.A. Debussy





备忘

备忘

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

**型号名称**

---

**序列号**

---

(bottom\_zh\_01)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

关于各产品的详细信息, 请向就近的 YAMAHA 代理商或下列经销商询问。

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 021-6467-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司  
客户服务热线：8008190161（免费）  
公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

205YCTY\*.\*-01A0  
Printed in China

ZA70880